

## Theatertechnik

## Begriffe für beleuchtungstechnische Einrichtungen

**DIN**  
**56 920**  
Blatt 4

Theatre technics; nomenclature, lighting equipments

Ersatz für Abschnitt 6

aus DIN 56 920, Ausgabe Juli 1956

Technique du théâtre; nomenclature, équipements d'éclairage

In den Begriffsfestlegungen sind diejenigen Benennungen, für die an anderer Stelle in diesem Normblatt Begriffserklärungen gegeben sind, durch \*gekennzeichnet.

## Inhalt

	Seite		Seite
1. Beleuchtungsarten . . . . .	2	2.2.5. Einteilung nach der Art des Farbwechsels . . . . .	3
2. Bühnenleuchten . . . . .	2	2.3. Bühnenbeleuchtungsgeräte für Lichteffekte . . . . .	3
2.1. Bühnenleuchten mit ungerichtetem Lichtwurf . . . . .	2	3. Zubehör für Bühnenleuchten . . . . .	4
2.2. Bühnenleuchten mit gerichtetem Lichtwurf (Scheinwerfer) . . . . .	3	3.1. Befestigungen für Bühnenleuchten . . . . .	4
2.2.1. Einteilung nach dem Einsatzort . . . . .	3	3.2. Vorsatz- und Zusatzgeräte . . . . .	4
2.2.1.1. Einsatzort im Bühnenbereich . . . . .	3	3.3. Lichtfilter und Zubehör . . . . .	4
2.2.1.2. Einsatzort im Zuschauerraumbereich . . . . .	3	3.4. Blenden und Zubehör zur Lichtbegrenzung . . . . .	4
2.2.2. Einteilung nach der Verwendungsmöglichkeit . . . . .	3	4. Beleuchtungssteuerung . . . . .	5
2.2.3. Einteilung nach der Art der verwendeten Lichtquellen . . . . .	3	4.1. Anlagen . . . . .	5
2.2.3.1. Mit Metallfadenlampen . . . . .	3	4.2. Bauelemente von (Bühnen)-Lichtsteuer- anlagen . . . . .	5
2.2.3.2. Mit Entladungslampen . . . . .	3	4.3. Antriebsformen von Stellwarten und Stellwerken . . . . .	5
2.2.4. Einteilung nach der Art der verwendeten optischen Elemente . . . . .	3	4.4. Einrichtungen für den Bewegungsablauf . . . . .	6

*Hinweise auf weitere Normen*

Theatertechnik; Begriffe für Theater- und Bühnenarten siehe DIN 56 920 Blatt 1

Theatertechnik; Begriffe für Theatergebäude siehe DIN 56 920 Blatt 2

Theatertechnik; Begriffe für bühnentechnische Einrichtungen siehe DIN 56 920 Blatt 3

Theatertechnik; Begriffe für elektrische Installationen siehe DIN 56 920 Blatt 5

Theatertechnik; Begriffe für Sicherheitseinrichtungen siehe DIN 56 920 Blatt 6

Theatertechnik; Begriffe für Podestarten und Blenden siehe DIN 56 920 Blatt 7 (z. Z. noch Entwurf)

Fortsetzung Seite 2 bis 6  
Erläuterungen Seite 6

Fachnormenausschuß Theatertechnik (FNTh) im Deutschen Normenausschuß (DNA)  
Fachnormenausschuß Lichttechnik (FNL) im DNA

Frühere Ausgaben:  
DIN 56 920: 7.56

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Deutschen Normenausschusses, Berlin 30, gestattet.

Änderung Juni 1974:  
Inhalt von DIN 56 920 aufgeteilt in DIN 56 920 Blatt 1  
bis Blatt 6. Vollständig überarbeitet. Begriffe erweitert.

## 1. Beleuchtungsarten

### Allgemeinbeleuchtung

Beleuchtung im Theatergebäude, mit Ausnahme der weiteren im Abschnitt 1 aufgeführten Beleuchtungsarten.

### Arbeitsbeleuchtung

Beleuchtung zum Einrichten der Bühne.

### Augenbeleuchtung

Beleuchtung zur besonderen Hervorhebung der Augen eines Darstellers, um darin Glanzlichter hervorzurufen.

### Blaubeleuchtung

Orientierungsbeleuchtung auf der Bühne außerhalb der Spielfläche während des Proben- und Spielbetriebes.

### Bühnenbeleuchtung

Einstellbare und nicht einstellbare Beleuchtung für den Spielbetrieb.

### Durchleuchtung

Beleuchtung transparenter Hintergründe (Folien-Prospekte o. ä.) von der dem Zuschauer abgewandten Seite (Silhouettenwirkung).

### Effektbeleuchtung

Beleuchtung mit stehender oder beweglicher Projektion (siehe auch Effektgerät).

### Gegenlichtbeleuchtung

Beleuchtung von seitlich oder oben unter einem Winkel von größer als 90° gegenüber dem Zuschauer, die das zu beleuchtende Szenenobjekt mit einem Lichtsaum umgibt.

### Grundbeleuchtung

Allgemeine Ausleuchtung der Spielfläche mit gestreutem Licht während des Spielbetriebes.

### Hintergrundbeleuchtung

Beleuchtung des Hintergrundes (Prospekte, Rundhorizont, o. ä.) von vorn zum optischen Abheben davor befindlicher Szenenobjekte.

### Horizontbeleuchtung

Ausleuchtung des Horizontes oder Panoramas.

### Mehrfarbenschaltung

Fest installierte Schaltung für langgestreckte Bühnenleuchten in mehreren nach Lichtfarben unterschiedenen Gruppen (siehe Fußleuchte oder Oberlicht).

### Objektbeleuchtung

Bei Fernsehen und Photographie auch als „Führungslicht“ bezeichnet, dient zur besonderen Hervorhebung (Betonung) eines Darstellers oder Dekorationsobjektes.

### Putzbeleuchtung

Beleuchtung zum Reinigen des Zuschauerraumes (siehe auch Sonderbeleuchtung).

### Scheinwerferbeleuchtung

Ausleuchtung der Bühne mit gerichtetem Licht.

### Seitenbeleuchtung

Aus der Zeit der alten Kulissenbühne stammende Bezeichnung für seitlich angebrachte, langgestreckte Bühnenleuchten für ungerichtetes Licht (siehe auch Streifenbeleuchtung).

### Sicherheitsbeleuchtung

Außerhalb der Allgemeinbeleuchtung und bei deren Ausfall wirksame Beleuchtung der Rettungswege und Räume des Theaters nach VDE 0108 (Begriffserklärungen siehe DIN 56 920 Blatt 6).

### Sonderbeleuchtung

Ein Teil der Allgemeinbeleuchtung von Räumen des Theaters, die betriebsmäßig verdunkelt werden, und die jederzeit von verschiedenen Stellen eines Zuschauerraumes oder der Bühne einschaltbar sein muß. (Begriffserklärung siehe DIN 56 920 Blatt 6).

### Spielflächenbeleuchtung

Ausleuchtung der Spielfläche mit gerichtetem und ungerichtetem Licht vorwiegend von oben.

### Streifenbeleuchtung

Beleuchtung mit gerichtetem Licht von den Seiten unter einem horizontalen Einstrahlungswinkel von etwa 90° – bezogen auf die Zuschauer –, die die Oberflächenstrukturen sehr stark hervorhebt und Darsteller ohne störendes Nebenlicht gut gegenüber der dekorativen Umgebung abhebt. (Siehe auch Hintergrund-, Gegenlicht- und Seitenbeleuchtung).

### Versatzbeleuchtung

Ausleuchtung der Spielfläche mit ortsveränderlichen Leuchten.

### Vorbühnenbeleuchtung

Ausleuchtung der Vorbühne und der Bühne aus dem Bereich des Zuschauerraumes.

### Zuschauerraumbeleuchtung

Einstellbare Beleuchtung des Zuschauerraumes.

## 2. Bühnenleuchten

### 2.1. Bühnenleuchten mit ungerichtetem Lichtwurf

#### Arbeitsleuchte

Leuchte für die Arbeitsbeleuchtung\*.

#### Blauleuchte

Leuchte für die Blaubeleuchtung\*.

#### Fluter

Flutleuchte zur gleichmäßigen Ausleuchtung der Bühne mit ungerichtetem Licht.

#### Fußleuchte

Langgestreckte Leuchte zum Erzeugen von Unterlicht.

#### Oberlicht

Langgestreckte Leuchte zum Erzeugen von Oberlicht. Die Zählung der Oberlichter erfolgt von der Portalöffnung. Mitunter werden die Portaloberlichter gesondert aufgeführt und bei der Zählung als Oberlicht „O“ bezeichnet.

#### Horizontleuchte

Bühnenleuchte ohne optische Lichtführung zum Ausleuchten des Horizonts.

#### Einteilung der Horizontleuchten:

##### a) Nach der Art der Lichtquelle

Metallfaden-Horizontleuchte

Hochdrucklampen-Horizontleuchte (z. B. mit Xenonlampe)